

# RÁMCOVÁ DOHODA č. 2012/592

## č. SAP 6500000331

uzatvorená podľa § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
a v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Čl. I Zmluvné strany

#### 1.1

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Slovenská republika Ministerstvo obrany SR Úrad pre investície a akvizície Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava</b>
V zastúpení štatutárneho zástupcu	<b>Ing. Miroslav Petrovič riaditeľ</b> tel.: +421 960 317 630 fax: +421 960 317 679
IČO:	30 845 572
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných	Ing. Miroslav Petrovič – riaditeľ ÚIA
Oprávnený rokovať vo veciach technických (ďalej len objednávateľ)	generálny riaditeľ SEMaI

#### 1.2

<b>Poskytovateľ:</b> (názov a adresa)	<b>INGEO a.s. ŽILINA, Bytčická 16, 010 01 Žilina</b>
Zastúpený:	<b>Mgr. Richard Kováč, generálny riaditeľ</b> tel. 0904 592 382
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČO:	31 562 795
IČ DPH (DIČ):	SK2020427706
Bankové spojenie:	VÚB Žilina
Číslo účtu:	20201432/0200
Potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov ÚVO (obchodného registra, živnostenského registra):	Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 102/L
Oprávnený rokovať vo veciach technických:	Mgr. Vojtech Méry
Číslo telefónu:	041/7072840, 0911770977, 0901713717
Číslo faxu: (ďalej len poskytovateľ)	041/7072813

1.3 Zmluvné strany uzatvárajú rámcovú dohodu, ktorá je v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov výsledkom verejnej súťaže (ďalej len „zmluva“).

## Čl. II

### Osobitné ustanovenie

2. Slovenská republika - Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (ďalej len „MO SR“), zastúpené Úradom pre investície a akvizície (ďalej len „ÚIA“) je verejným obstarávateľom, objednávateľom a budúcim odberateľom pre organizačné útvary a zariadenia rezortu Ministerstva obrany SR.

## Čl. III

### Predmet zmluvy

3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve objednávateľovi zabezpečiť:

3.1.1. Vypracovanie nového dočasného prevádzkového poriadku vodnej stavby ČKV-2 Sliač a súvisiaceho havarijného odpadu vyústeného do bezmenného potoka (nazývaný Vlčný), ktorý stanoví postupy pri údržbe a kontrole technológie vodnej stavby s cieľom udržať ju v pohotovostnom prevádzkovom stave a postupy pri posačnom monitoringu. Podľa Rozhodnutia č.j. A/2011/01787-rozh. ObÚŽP vo Zvolene bude počas časového obmedzenia ponechania vodnej stavby v trvaní 5-tich rokov jej prevádzkovateľom MO SR, SAMaV Bratislava.

Termín vypracovania nového dočasného prevádzkového poriadku osobou s geologickým oprávnením: 2 týždne od podpisu zmluvy o dielo.

3.1.2. Vypracovanie návrhu geologickej úlohy „Posačný monitoring kvality podzemných vôd v lokalitách Sliač a Vlkanová“ a jeho zabezpečenie v zmysle Resumé záverečnej správy zo sanácie a prieskumu environmentálnej záťaže Sliač – Vlkanová, sanácia územia znečisteného Sovietskou armádou pri dodržaní ustanovení zákona 569/2007 Z.z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov. Vypracovaný návrh odsúhlasuje objednávateľ.

Termín vypracovania návrhu geologickej úlohy osobou s geologickým oprávnením: 2 týždne od podpisu zmluvy o dielo.

3.1.3. Vykonávanie posačného monitoringu osobou s geologickým oprávnením v objektoch existujúcich hydrogeologických vrtov a v čerpacej šachte pred ČKV-2 Sliač (spolu 15 objektov) v rozsahu nasledovných ukazovateľov:

#### v podlokalitách čiastkovej lokality Sliač

Letisko Sliač – Sever II:

vrt HS-12 (NEL-IR+UV, BTEX)

vrt HS-14 (NEL-IR+UV)

vrt VS-1 (NEL-IR+UV)

vrt SAS-4 (NEL-IR+UV, BTEX)

vrt LK-2 (NEL-IR+UV, BTEX)

vrt PV-14 (NEL-IR+UV)

čerpacia šachta ČS-1 (NEL-IR+UV, BTEX chlórbenzény)

Sliač-Letecké kasárne:

Sliač Sklady PHM Juh:

Letisko Sliač-Garážové dvory 3:

#### v podlokalitách čiastkovej lokality Vlkanová

Vlkanová – Sklady PHM:

vrt EH-7 (NEL-IR+UV)

vrt VLK-4 (NEL-IR+UV)

vrt VLK-5 (NEL-IR+UV)

vrt V-27 (NEL-IR+UV, BTEX)

Záhradkárska osada Sihot':

vrt V-19 (NEL-IR+UV, BTEX,  
chlórbenzény)  
vrt PV-107 (NEL-IR+UV)  
vrt PV-38 (NEL-IR+UV, BTEX)  
vrt PV-34 (NEL-IR+UV, BTEX,  
chlórbenzény)

Program odberu vzoriek s uvedením rozsahu terénnych meraní a stanovení vykonávaných pri odberoch vzoriek podzemnej vody je potrebné spracovať v zmysle STN EN 25667-1 Kvalita vody. Odber vzoriek. Časť 1: Pokyny na návrhy programov odberu vzoriek. Odbery vzoriek podzemnej vody je potrebné vykonávať podľa STN EN ISO 5667-11:2010 Kvalita vody. Odber vzoriek. Časť 11: Pokyny pre odber vzoriek podzemných vôd (STN 75 7051). Analytické práce je potrebné realizovať v akreditovanom chemickom laboratóriu.

Termín: 2x ročne, jar – jeseň príslušného roku do konca roka 2016, pričom v závislosti od termínu podpísania zmluvy o dielo (rámcovej dohody) môže nastať prípad čiastkového plnenia monitoringu

3.1.4. Vypracovanie ročných záverečných správ z posanačných monitoringov, zvlášť za lokality Sliač a Vlkanová, obsahujúcich aj návrh monitoringu na nasledujúci kalendárny rok.

Termín: do konca novembra príslušného kalendárneho roku predložiť Sekcii majektu a infraštruktúry MO SR v Bratislave v piatich vyhotoveniach, pričom v závislosti od termínu podpísania zmluvy o dielo môže nastať prípad čiastkového plnenia (od roku 2013).

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu určenú v článku V tejto zmluvy podľa platobných podmienok dohodnutých v článku VI tejto zmluvy.

3.3. Poskytovateľ je povinný všetkými dostupnými spôsobmi, technickými prostriedkami a metódami v plnom rozsahu splniť predmet zmluvy.

#### **Čl. IV Čas a miesto plnenia**

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy zrealizuje v termínoch podľa článku III.

4.2. Miestom plnenia predmetu zmluvy podľa článku III sú:

čiasťková lokalita Sliač: Letisko Sliač – Sever II, Sliač-Letecké kasárne, Sliač Sklady PHM  
Juh: Letisko Sliač-Garážové dvory 3

čiasťková lokalita Vlkanová: Vlkanová – Sklady PHM, Záhradkárska osada Sihot'

4.3. Poskytovateľ je povinný vyzrozumieť o termíne odberu vzoriek objednávateľa najmenej 10 pracovných dní vopred.

4.4. Prevzatie predmetu zmluvy, príp. jej ucelenej časti v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom objednávateľa na dodacom liste, v ktorom bude uvedená cena predmetu zmluvy po jednotlivých položkách i jej celková hodnota. Potvrdený dodací list (účtovný doklad) predloží poskytovateľ k faktúre.

4.5. Zástupcami objednávateľa pre účely prevzatia predmetu zmluvy a potvrdenia dodacieho listu sú:

SAMaV Bratislava

p. Peter Dobřík

č. tel.: 0960 412 335

fax: 0960 412 360

e-mail: [peter.dobrik@mil.sk](mailto:peter.dobrik@mil.sk)

4.6. Dopravu predmetu zmluvy do miesta plnenia zabezpečí a vykoná poskytovateľ na vlastné náklady a nebezpečenstvo.

## **Čl. V Cena**

5.1. Cena vyplývajúca zo súťažného návrhu poskytovateľa predloženého v elektronickej aukcii je vyjadrená v mene EUR a je stanovená v súlade s ustanoveniami zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

5.2. Cena je doložená záväzným krycím listom poskytovateľa, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

5.3. Zmluvné strany dohodli cenu predmetu zmluvy nasledovne :

Cena bez DPH	12475,00 EUR
DPH 20%	2495,00 EUR
Cena s 20% DPH	14970,00 EUR
Slovom: štrnásťtisícdeväťstosedemdesiat eur	

5.4. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s dodávkou predmetu zmluvy špecifikovaných v článku III vrátane dopravy.

## **Čl. VI Spôsob uzatvárania zmlúv o dielo**

6.1. Plnenie predmetu zákazky sa bude vykonávať na základe uzatvorených zmlúv o dielo, ktoré poskytovateľ uzatvorí s objednávateľom na každý kalendárny rok zvlášť v súlade s podmienkami určenými touto rámcovou dohodou.

## **Čl. VII Fakturácia a platobné podmienky**

7.1. Právo na zaplatenie ceny za predmet zákazky vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku dohodnutým spôsobom v mieste plnenia v súlade s článkom IV tejto zmluvy.

7.2. Po prevzatí predmetu zmluvy zástupcom objednávateľa v mieste plnenia vystaví poskytovateľ faktúru, ktorá musí obsahovať náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

7.3. Príslušná faktúra podľa miesta dodania bude spolu s dodacím listom predložená objednávateľovi v sídle SAMaV Bratislava:

Ministerstvo obrany SR  
SAMaV Bratislava  
Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava

7.4. Okrem povinných údajov uvedených v § 71 ods. 2 zákona 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, bude faktúra obsahovať minimálne tieto údaje:

- a) označenie poskytovateľa a objednávateľa, adresa, sídlo, IČO, IČ DPH,
- b) miesto plnenia predmetu zmluvy a názov predmetu zmluvy,

- c) číslo zmluvy,
- d) číslo faktúry, resp. daňového dokladu,
- e) deň odoslania a deň splatnosti faktúry, zdaniteľné obdobie,
- f) fakturovanú základnú čiastku bez DPH, s DPH a celkovo fakturovanú sumu,
- g) pečiatku a podpis oprávneného zástupcu poskytovateľa,
- h) prílohou faktúry bude dodací list podpísaný oprávnenou osobou,
- i) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť.

7.5. Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi v sídle SAMaV Bratislava v zmysle bodu 7.3.

7.6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ ju vráti poskytovateľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

## **Čl. VIII**

### **Zmluvné pokuty, výpoveď a odstúpenie od zmluvy**

8.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží termín splnenia predmetu zmluvy dohodnutý v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu poskytovateľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) neuplatní objednávateľ voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu za dobu trvania vyššej moci. Zmluvná pokuta sa nezapočítava do náhrady škody.

8.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

8.3. Úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.4. Úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia.

8.5. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak poskytovateľ mešká so splnením zmluvného termínu a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie. Odstúpenie môže byť obmedzené aj na určitú časť zmluvne dohodnutého rozsahu poskytnutia služby.

8.6. Ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy na strane objednávateľa bez zavinenia poskytovateľa, uhradí objednávateľ poskytovateľovi náklady, ktoré mu preukázateľne vznikli. Objednávateľ je povinný zaplatiť v tomto prípade aj preukázateľne spôsobenú škodu, ktorá vznikla poskytovateľovi.

8.7. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. V prípade odstúpenia od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou z akéhokoľvek dôvodu si zmluvné strany vysporiadajú už realizované plnenia.

8.8. S ohľadom na skutočnosť, že vývoj znečistenia v daných lokalitách môže mať vplyv na skrátenie obdobia, počas ktorého bude potrebné vykonávať posačný monitoring je objednávateľ oprávnený kedykoľvek predčasne ukončiť zmluvný vzťah i po čiastkovom plnení, a to s trojmesačnou výpovednou lehotou na základe rozhodnutia objednávateľa.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

9.1. Rámcová dohoda vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

9.2. Zmeny a dodatky k tejto rámcovej dohode je možné vykonávať po predchádzajúcej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

9.3. Ak nie je dohodnuté v tejto rámcovej dohode inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

9.4. Všetky body tejto rámcovej dohody, vrátane príloh je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.

9.5. Rámcová dohoda je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál. Štyri výtlačky sú určené pre objednávateľa a jeden výtlačok pre poskytovateľa.

9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto rámcovú dohodu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú zmluvu vlastnoručne podpisujú.

9.7. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

9.8. Táto rámcová dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

9.9. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto rámcovej dohody v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky na internete

## **Čl. X Prílohy**

Príloha č. 1 - Krycí list

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
Mgr. Richard Kováč  
generálny riaditeľ

.....  
Ing. Miroslav Petrovič  
riaditeľ úradu

**KRYCÍ LIST**

Poskytovateľ: INGEO a.s. ŽILINA

Názov a sídlo: Bytčická 19, 010 01 Žilina

IČO: 31 562 795

IČ DPH: SK2020427706

Názov služby	Jednotková cena v € bez DPH	DPH 20%	Jednotková cena v € s DPH	počet	Cena v €spolu bez DPH	DPH 20%	Cena v € spolu s DPH
vypracovanie dočasného prevádzkového poriadku vodnej stavby ČKV-2 Sliač a súvisiaceho havarijného odpadu	400,00	80,0	480,00	1x	400,00	80,0	480,0
vypracovanie návrhu geologickej úlohy „Posanačný monitoring kvality podzemných vôd v lokalitách Sliač a Vlkanová“	309,45	61,89	371,34	1x	309,45	61,89	371,34
vykonanie posanačného monitoringu osobou s geologickým oprávnením, periodicita 2x ročne na jar a na jeseň v rokoch 2012-2016, t.j. spolu za celé obdobie predpoklad 9 monitoringov							
odber vzoriek podzemnej vody a terénne merania a stanovenia vykonané podľa STN EN ISO 5667-11:2010 Kvalita vody. Odber vzoriek. Časť 11: Pokyny pre odber vzoriek podzemných vôd (STN 75 7051).	18,97	3,794	22,764	9x z 15 objekto v = 135x	2560,95	512,1 9	3073,14
analýza NEL-IR+UV v akreditovanom laboratóriu	25,00	5,00	30,00	9x z 15 objekto v = 135x	3375,00	675,0 0	4050,00
analýza BETX v akreditovanom laboratóriu	40,80	8,16	48,96	9x z 8 objekto v = 72x	2937,60	587,5 2	3525,12
analýza chlórbenzénov v akreditovanom laboratóriu	44,00	8,80	52,80	9x z 3 objekto v = 27x	1188,00	237,6 0	1425,60
vyhodnotenie výsledkov a administratívne práce	0,00	0,00	0,00	9x	0,00	0,00	0,00
cestovné a režijné náklady	56,00	11,20	67,20	9x	504,00	100,8 0	604,80

<b>Názov služby</b>	<b>Jednotková cena v € bez DPH</b>	<b>DPH 20%</b>	<b>Jednotková cena v € s DPH</b>	<b>počet</b>	<b>Cena v € spolu bez DPH</b>	<b>DPH 20%</b>	<b>Cena v € spolu s DPH</b>
vypracovanie ročných záverečných správ z posadačných monitoringov zvlášť za lokality Sliač a Vlkanová v piatich vyhotoveniach, periodicita: raz ročne na konci kalendárneho roku v období 2012-2016	240,00	48,00	288,00	5 rokov = 5x	1200,00	240,0 0	1440,00
Cena spolu v €s DPH							14970,00